

TRAIENPARK

EXPRESS

03
2017

www.traisenpark.at

find us on  

TERRASSEN-
PARTY
07.07.

Mit Livesendung Radio 4/4 von Radio NÖ &
Stargästen Udo Wenders und Marlena Martinelli

PLUS SIZE
MODEGALA
08.07.

Moderiert von der ORF
Sylingexpertin Eva Köck-Eripek



07. & 08. JULI:

#SOMMER OPENING

Mit großem Summer Sale in über 80 Stores –
komm zur größten Schnäppchenjagd St. Pöltens





DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at



www.kia.com



Alles nur Routine?
Von wegen.

Bei Finanzierung ab
€ 13.690,-¹⁾

RIO



The Power to Surprise

Der neue Kia Rio. Dein Leben. Deine Regeln.



Walter Wesely GmbH.
Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 - 393
www.wesely.at

CO₂-Emission: 109-98 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8-4,8 l/100km
 Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Preisvorteil bestehend aus € 400,00 Eintauschbonus für Ihren Gebrauchten, € 300,00 Ausstattungsvorteil und € 900,00 Finanzierungsbonus bei Finanzierung über Kia Finance. Berechnungsbeispiel am Modell Kia Rio Österreich-Edition: Kaufpreis € 13.690,00; 4,59% p.a. Sollzinssatz, 5,03% p.a. Effektivzinssatz, € 0,00 Erhebungsgebühr, € 0,00 Bearbeitungsgebühr, gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr € 92,21; kalk. Restwert € 5.887,00; Leasingentgeltvorauszahlung € 4.107,00; Laufzeit 48 Monate; 10.000km Laufleistung/Jahr; Leasingentgelt mtl. € 106,55; Gesamtkosten: € 1.510,19; zu zahlender Gesamtbetrag € 15.200,19. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 01|2017. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



SHOPPING GENUSS ERLEBNIS

Liebe TRAIENPARK-Freunde!

AUF IN DEN SHOPPING-SOMMER

Raus aus der Schule, rein in den Sommer: Wir feiern den Start in die entspannteste Zeit des Jahres mit einem großen Sommer-Opening-Wochenende am 7. und 8. Juli. Aber wir feiern nicht nur den Sommer, sondern auch die Frauen – ganz besonders die starken Frauen, denn auch „Plus Size is beautiful“. Dieser Themenschwerpunkt wird uns in den kommenden Monaten begleiten – den modischen Auftakt leiten wir mit dem Tag der starken Frau am 8. Juli und einem Themenspecial in diesem Heft ein (siehe Seite 6). Mode für alle Größen und für jeden Geschmack gibt es bei unserem großen Summer Sale in den über 80 Stores des TRAIENPARK. Lassen Sie sich die größte Schnäppchenjagd St. Pöltens nicht entgehen!

DAS SIND UNSERE STARGÄSTE IM JULI

EVA KÖCK-ERIEPEK: moderiert den Tag der starken Frau

UDO WENDERS UND MARLENA MARTINELLI:

Liveperformance bei der Terrassenparty

MINIONS: Meet and Great am 7.7. vor Ikea Kompakt



Freuen Sie sich mit uns auf einen coolen Shoppingssommer!

Wir sehen einander
im TRAIENPARK.

Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

25 JAHRE TRAIENPARK 25 GEWINNSPIELE

Jetzt Facebook-Fan werden und das ganze
Jahr über tolle Preise gewinnen!



IMPRESSUM
Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Strasse 9, 3107 St. Pölten
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH – Agentur für Werbung und Informationsdesign, Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz
Druck: Niederösterreichisches Pressehaus Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H., Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten
Fotos: TRAIENPARK, Bollwein, shutterstock. *Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.*
Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.



06 PLUS SIZE IS BEAUTIFUL

Die neue Serie, die Lust auf mehr macht: mehr Mut zur Figur, mehr Mode und mehr Lebenslust.



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!
HOL DIR DIE
TRAIENPARK-APP



08 SOMMER-OPENING

Terrassenparty und „Tag der starken Frau“ am 7. und 8. Juli. Mit Radio 4/4, prominenten Star-gästen, tollen Gewinnspielen & Aktionen, Plus Size Modeshow und Podiumstark.



16 Eiszeit gefällig?

Die Casa del Gelato erstrahlt nach dem Umbau in neuem Glanz und versprüht mit original italienischer Einrichtung jetzt noch mehr Urlaubsfeeling.



18 AB IN DIE FERIEEN

Zeugnis gegen Überraschungsgeschenk – unsere Schulschlussaktion ist die beste Zeugnisbelohnung. Und im Feriencamp können die Kids die Ferien genießen!

BEACH PLEASE!

Bunt ist das neue Schwarz! Echte Fashionistas setzen jetzt auf Farben mit Gute-Laune-Faktor!

Sexy Hotpants kombiniert mit luftigen Shirts, dazu süße Sandalen und das alles in den Trend-Farben Pink, Orange & Rot! So sieht diese Saison das perfekte Outfit für Strand, Shoppingtour und Sommerparty aus. Must-have 2017: Ob Tasche, Schmuck oder Mode, fröhlich-bunte Bommel verleihen uns einen Hauch von Hippie-Look und sorgen sofort für Urlaubsstimmung und Feierlaune! Gut behütet bleiben Strandschönheiten mit großem Sonnenhut. Bikini & Co. in satten Farben oder mit floralen Mustern machen Wassernixen zum absoluten Hingucker. Und auch für laue Sommernächte lautet die Devise: All eyes on me! Bodenlange Sommerkleider umschmeicheln die Figur und sagen: Die Partykönigin bin ich!

„Urlaubsstimmung garantiert“

Zum Schluss sorgt ein sexy Lipgloss, ebenfalls in Pink oder Orange, noch für den verführerischen Kussmund und schon erobert das schöne Geschlecht diesen Sommer im Fashion-Sturm!

AUCH AN KÜHLEREN SOMMERABENDEN FARBE BEKENNEN.



1

2



9

10

11



3



4



7



12



5



6



8

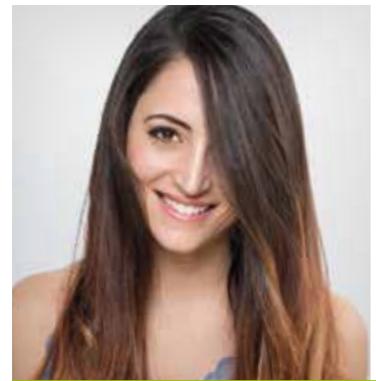


13





ACCESSOIRES BEI
BIJOU BRIGITTE



TREND-BLOG

VON NATACHA ALVES
TRENDBLOGGERIN TRAIENPARK

ES WIRD BUNT

Pastellfarben sind für den Frühling. Im Sommer ist es Zeit für kräftige und warme Töne. Die Trendfarben der Saison sind Rot, Pink und Orange und zwar am besten alle auf einmal! Egal ob als Colorblocking, wilde Muster oder gestreift - diese Farbkombination ist ideal für lange Sommertage, denn sie erinnert an malerische Sonnenuntergänge am Strand. Mit dem richtigen Farbton steht dieser Trend auch jedem Hauttyp.

*„Trendfarben
des Sommers:
Rot, Pink & Orange“*

Kleiner Geheimtipp für Fashionistas: Auch im Beauty-Bereich ist diese Farbkombination sehr angesagt! Dafür einfach zwei der Farben aussuchen und experimentierfreudig sein. Zum Beispiel Oberlippe in Pink und Unterlippe in Rot schminken oder Nagel am Ringfinger mit Orange und die anderen Nägel in Pink lackieren. Nur beim Lidschatten sollte man diesen Trend auslassen, sonst sieht es schnell nach einem blauen Auge aus ;)

NATACHAS TREND BLOG AUF: www.traisenpark.at

14



16



15



17



18



BUNT, BUNTER, BOMMEL -
FARBENFROHER TREND.

- 1 Kette von **Bijou Brigitte** € 19,95 2 Kleid von **ORSAY** € 49,99 3 Armband-Set von **Bijou Brigitte** € 9,95
4 Shirt von Only bei **Kleider Bauer** € 12,90 5 Tasche von Jenny Fairy bei **CCC** € 24,95 6 Jeans-Shorts von **TALLY WEIJL** € 19,99 7 Holiday-Bag von **Esprit** € 35,99 8 Sandale von **HUMANIC** € 59,95 9 Tuch von **Tom Tailor** € 29,99 10 Top von **Esprit** € 29,99 11 Shorts von **TALLY WEIJL** € 25,99 12 Armreifen von Les Georgettes, Ibiza Serie bei **Dunky** ab € 69,00 13 Bikini von **Palmers**, Triangel-Top € 39,99, Tanga € 29,99
14 Sandalette von Jenny Fairy bei **CCC** € 15,95 15 Crossover-Bag von **HUMANIC** € 34,95 16 Hut von **ORSAY** € 15,99 17 CLEAN Skin, EdP, 30 ml bei **Marionnaud** € 53,99 18 Bikini von **Triumph**, Bikini-Top € 49,95, Tanga € 24,95



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



LUST AUF MEHR: PLUS SIZE IS BEAUTIFUL!

Immer mehr Frauen tun es: Sarina Nowak, ehemalige „Germany's Next Topmodel“-Teilnehmerin posiert heute selbstbewusst als Plus Size Model, Angelina Kirsch (ebenfalls erfolgreiches Plus Size Model) begeisterte gerade in der RTL-Tanzshow „Let's Dance“ ein Millionen-Publikum. Sie stehen – wie zahlreiche andere Frauen – zu ihren Kurven und setzen diese auch modisch attraktiv in Szene. Eine Trendwende, die auch Anna Palmanshofer, Leiterin des Ulla Popken Stores im TRAISEN-PARK, begrüßt.

TAG DER STARKEN FRAU

Auch wir finden: Plus Size is Beautiful – und räumen den großen Größen daher nicht nur in dieser Express-Ausgabe, sondern auch im gesamten restlichen Jahr einen besonderen Platz ein. Im Rahmen unseres Sommer-Opening-Wochenendes erklären wir den 08.07. sogar offiziell zum „Tag der starken Frau“ und präsentieren Plus Size am Catwalk. Mehr Infos auf den Seiten 8/9.



„Man merkt, dass die Frauen immer mehr zu ihrer Figur stehen, seit auch Models Kurven zeigen dürfen“, so die Expertin.

**PLUS SIZE MODESHOW
AM 8. JULI!**



**GUTSCHEIN
EURO 5,-**

Gültig vom 28.06. – 16.07.2017. Ein Gutschein ist einmalig einlösbar. Nur ein Gutschein pro Kauf! Barauszahlung oder Verbuchung auf Ihr Konto nicht möglich. Nicht mit anderen Gutscheinen oder Vorteilsaktionen kombinierbar. Gilt nicht für den Kauf von Geschenkgutscheinen. Viel Spaß bei Ihrem Einkauf! (RG227)

**Einlösbar in Ihrer
Ulla Popken-Filiale
im TRAISEN-PARK (EG)**

Ab einem Einkaufswert von Euro 59,90

**GUTSCHEIN
EURO 10,-**

Gültig vom 28.06. – 16.07.2017. Ein Gutschein ist einmalig einlösbar. Nur ein Gutschein pro Kauf! Barauszahlung oder Verbuchung auf Ihr Konto nicht möglich. Nicht mit anderen Gutscheinen oder Vorteilsaktionen kombinierbar. Gilt nicht für den Kauf von Geschenkgutscheinen. Viel Spaß bei Ihrem Einkauf! (RG227)

**Einlösbar in Ihrer
Ulla Popken-Filiale
im TRAISEN-PARK (EG)**

Ab einem Einkaufswert von Euro 119,90

„Meine Botschaft an die Damenwelt?
Mehr Mut zur Figur!“

**ANNA PALMANSHOFER,
FILIALLEITUNG ULLA POPKEN**

Ulla Popken
Modetrends ab Größe 42

ULLA POPKEN FEIERT 30-JÄHRIGES JUBILÄUM.

TOP GESTYLT BIS GRÖSSE 64:

Wenn es um große Größen geht, ist Ulla Popken seit über 30 Jahren DIE erste Adresse. Unabhängig von ihrer Konfektionsgröße, können Frauen die Lust am eigenen Stil entfalten – und das seit über 30 Jahren. Das Modelabel präsentiert seinen Kundinnen monatlich neue spannende Kollektionen – und das in den Größen 42 bis 64! Kompetente Typberatung ist selbstverständlich mit dabei.

TOLLE JUBILÄUMSANGEBOTE:

Speziell zum Jubiläum bietet Ulla Popken attraktive Angebote! Erleben Sie die Vielfalt: von Mode für jeden Tag über Business-Outfits und Abendmode bis hin zu funktionaler Sportkleidung, Bademoden, Dessous, Accessoires und Schuhen. Durch hochwertige Materialien, moderne Schnitte und eine optimale Passform fühlen Sie sich in jeder Situation rundum wohl und top gestylt.

NEUES AUS UNSERER SOCIAL COMMUNITY

Es gibt viel Neues in der virtuellen TRAIENPARK-Welt. Schon seit einigen Wochen sind wir auf Instagram und Modebloggerin Natacha Alves schreibt einen Trendblog auf der TRAIENPARK-Website. Die TRAIENPARK-App bietet nach wie vor tolle Vorteile und bei Download bis 31. Juli verlosen wir Centergutscheine im Wert von 100 Euro!



1) ANGEBOT DES TAGES

Jeden Tag tolle Angebote - verliert nie den Überblick und informiert euch über laufende Aktionen und Rabatte auf unserer Website:

www.traisenpark.at/shopping/angebote-des-tages

2) FOLLOW US ON INSTAGRAM

Wer uns auf @traisenpark_shopping folgt, ist garantiert immer auf dem neuesten Mode-Stand. Auf unserer Instagram-Seite findet ihr It-Pieces, Must-haves, Style-Trends und die besten Angebote im Center.

JETZT AUCH AUF #INSTAGRAM!

@traisenpark_shopping

3) NATACHAS TREND BLOG

Modebloggerin Natacha Alves kennt ihr sicher schon als Shopping-Expertin aus dem TRAIENPARK-Express. Neben der Kolumne schreibt sie ab sofort monatliche Beiträge für den Trendblog auf der TRAIENPARK-Website.

www.traisenpark.at/social-media/trend-blog

4) TRAIENPARK APP

Mit der TRAIENPARK-App könnt ihr nicht nur wertvolle Bonuspunkte sammeln & einlösen, sondern auch gewinnen: Wir verlosen unter allen Downloads im Zeitraum bis 31.07.2017 Shoppinggutscheine im Wert von 100 Euro! Der Gewinner wird per E-Mail verständigt.

APP DOWNLOADEN UND GEWINNEN!

BIS 31.07. APP DOWNLOADEN, REGISTRIEREN & GEWINNEN!

BEI
SCHLECHTWEITER
FINDET DIE PARTY
IM RESTAURANT-
VIERTEL STATT!

07.07. GROSSE TERRASSEN PARTY

Dieses Sommerparty-Wochenende werden Sie so schnell nicht vergessen! Am 7. Juli feiern wir den Start in den Sommer mit der mittlerweile legendären Terrassenparty und der 8. Juli steht ganz im Zeichen der starken Frauen: mit Plus Size Modeschau, Podiumsdiskussion und vielen Extras rocken wir das Center!

Kühle Drinks, heiße Rhythmen, prominente Stargäste und jede Menge Party-Highlights: Die Terrassenparty im TRAIENPARK ist fixer Bestandteil im Partykalender. Unterstützt werden wir in diesem Jahr von Radio ORF NÖ – die beliebte Publikumssendung Radio 4/4 LIVE sendet live von der Terrassenparty und hat auch noch prominente Gäste mit im Gepäck.

STARGÄSTE: UDO WENDERS & MARLENA MARTINELLI

Acht Jahre ist es nun her, da erwischte er den „Letzten Zug“, und aus Udo Ebner, dem Vollblut-Entertainer mit ausgeprägtem Humor-Gen, war über Nacht Schlagerstar Udo Wenders geworden. Am 7. Juli nimmt er bestimmt den ersten Zug in Richtung TRAIENPARK und sorgt mit „Born to be Wenders“ für Hammerstimmung auf der Partyterrasse. Für noch mehr Schlagerlaune sorgt Marlena Martinelli – auch sie begeistert mit einer Live-Performance und präsentiert Hits aus ihrem aktuellen Album „Lichterloh“.

LIVEBAND PRIMAVERA & TOLLE GASTRO-AKTIONEN

Als Stimmungsgarant bei zahlreichen TRAIENPARK-Events hat sich die Liveband Primavera immer wieder bewiesen. Ehrensache, dass die Partyband auch bei der Terrassenparty für Stimmung sorgt. Auch unsere Gastrobetriebe unterstützen die Party wieder mit einer bierigen Gastro-Aktion.

VON 14-16 UHR

LIVSENDUNG RADIO 4/4 VON
RADIO NÖ MIT STARGÄSTEN UDO
WENDERS UND MARLENA MARTINELLI

UM 14 UND 15 UHR

MACH EIN SELFIE MIT DEN
MINIONS VOR IKEA KOMPAKT!

VON 14-19 UHR

KINDERSCHMINKEN
IM RESTAURANTVIERTEL

AB 17 UHR

LIVEBAND PRIMAVERA



MARLENA MARTINELLI:
SCHLAGERSTAR MIT
STEIRISCHEN WURZELN



BORN TO BE WENDERS:
DAS SCHLAGER-ORIGINAL
ZU GAST IM TRAIENPARK

AKTIONS-GUTSCHEIN für ein Seiterl Bier

Pfiffig
CAFÉ-BAR

Marmara

hager
BROT&KULTUR SEIT 1907

MOXKA
café • restaurant • bar

di
vino
café • trattoria

NORDSEE
Wie sind Fisch

nur
€ 2,00

Gültig von 07.07. bis 08.07.2017. Pro Person nur 1 Gutschein gültig.

08.07. TAG DER STARKEN FRAU



**PLUS SIZE MODEGALA
MODERIERT VON
ORF STYLINGEXPERTIN
EVA KÖCK-ERIEPEK**

**GENUSS-GEWINNSPIEL:
EIN WOCHENENDE
IM GENUSSMOBIL
INKL. ÜBERNACHTUNG**



Dieser Tag steht ganz im Zeichen der selbstbewussten und starken Frauen: Plus Size Modeshow, tolle Aktionen, spannende Podiumsdiskussion und vieles mehr!

**13, 14, 15 UND 16 UHR
PLUS SIZE MODEGALA**

**16:30 UHR
LIVE-VERLOSUNG GENUSSTOUR**

GENUSS
MOBIL

Teilnehmende Firmen:

Ulla Popken
Modetrends ab Größe 42
GINALaura

CAMP DAVID | SOGEX

OPTIK
ZENTRUM

Triumph

Hartlauer

GERRY WEBER



GENUSSTOUR IN DIE STEIERMARK GEWINNEN

Wer zu seinem Körper steht, der kann auch genießen. Wir verlosen unter allen Anwesenden ein einzigartiges Genießerwochenende für zwei Personen im Genussmobil. Die Gewinnkarten sind am Tag der starken Frau vor Ort an Gewinnspielstationen auszufüllen.

**DIE PLUS SIZE AKTIONEN AM TAG DER
STARKEN FRAU AUF EINEN BLICK:**

**14:30 UHR
BÜHNENDISKUSSION PLUS SIZE**

STARKE FRAUENRUNDE

Mit Stylingexpertin Eva Köck-Eripek, Trendbloggerin Natacha Alves, Plus Size Expertin Anna Palmanshofer von Ulla Popken und Trachtendesignerin Elfi Maisetschläger.

Haben Sie auch Fragen zum Thema Plus Size, dann mailen Sie uns diese an office@traisenpark.at. Möglichst alle Fragen werden im Zuge der Podiumsdiskussion - selbstverständlich anonym - beantwortet.

**13 BIS 17 UHR
GRATIS TYP- UND STILBERATUNG**

AM STAND IM EG VOR DOUGLAS

Eine professionelle Typ- und Stilberaterin steht Ihnen für all Ihre Stylingfragen kostenlos zur Verfügung!

**EVA KÖCK-ERIEPEK
ORF-MODERATORIN &
IMAGE-BERATERIN**



CAMP DAVID
-10 % auf reguläre
Ware in Größe XL

GINA LAURA
gekennzeichnete
Aktionsware

GERRY WEBER
-10 % auf
reduzierte Ware

OPTIKZENTRUM
20 % auf
Damenbrillen

HARTLAUER
-10 % auf ausgewählte
Sonnenbrillen,
lagernde Brillenetuis,
Brillenpflegetücher

TRIUMPH
Beim Kauf von 2 BHs
-50 % auf den
günstigeren

**TRACHTEN
MAISETSCHLÄGER**
GRATIS Bluse oder
Hemd beim Kauf von
Dirndl oder
Lederhose

ULLA POPKEN
Tolle
Schnäppchen-
Angebote

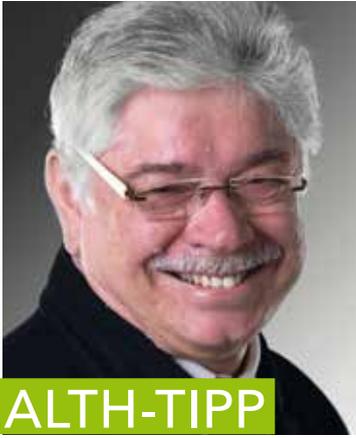
**nur
€ 2,90**



**AKTIONS-
GUTSCHEIN**
für einen Smoothie,
0,33 l

Gültig bis 31.07.2017.
Pro Person nur 1 Gutschein gültig.





HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAIENPARK

TEUFELSKREIS DURCHBRECHEN

Obwohl viele Frauen zu Recht zu ihren Kurven stehen, wollen etliche rechtzeitig zur Badesaison noch das eine oder andere Kilo verlieren. Bewegung alleine ist allerdings nicht das Zauberwort, für die effiziente Fettverbrennung empfehle ich vor allem längere Fastenzeiten pro Tag. Lassen Sie am besten morgens oder abends eine Mahlzeit aus und nehmen Sie auch zwischendurch nur Wasser oder ungezuckerte Getränke zu sich.

„Nahrungspausen durchbrechen den Teufelskreis.“

Wenn im Hungerzustand dann noch ein 30 Minuten langer Spaziergang am Programm steht, haben Sie den Teufelskreis aus Energieaufnahme (in Form von Kohlenhydraten) und verstärkter Insulinproduktion, der sonst oft zu stillen Entzündungen und Bewegungsunlust führt, durchbrochen und können effektiv abnehmen. Während dieser Phase können auch Diät drinks oder Kapseln mit Glucomannan („Sättigungskapseln“) Erleichterung bringen.

GLANZ UND GLORIA



Raus in die Sonne und rein ins kühle Nass! Sobald die Badesaison eröffnet ist, vertrauen echte Meerjungfrauen auf das Beauty-Sortiment im TRAIENPARK. Glatte Beine, perfekte Nägel und Augen mit WOW-Effekt: Das ist echte Pool-Schönheit!



3

FANTASTISCH GLATTE BEINE SIND EIN MUSS AM STRAND.

1



2



5



4



7



6



8



9



- 1 Fitness-Tracker von Garmin bei **Hartlauer** € 149,95 2 Armreifen von Pandora bei **Dunky** ab € 69,00, Charms ab € 19,00 3 5-Klingen-Rasierer bei **dm drogerie markt** € 5,95 4 Make-up-Tasche bei **BIPA**, klein € 4,95, groß € 10,95 5 Nagellack bei **BIPA** je € 2,45 6 Seathalasso EdT Spray 100 ml exklusiv bei **Douglas** € 29,99 7 Ice Watch Ola Kids **Dunky** € 59,00 8 alverde Mascara, 12 h Long Stay bei **dm drogerie markt** € 4,75 9 Kajal bei **Douglas** je € 9,99

ERSTE HILFE FÜR IHR HAAR

Sonne, Wind und Wasser - was der Seele guttut, schadet dem Haar. Wir haben die besten Pflegetipps für Ihr Haar zusammengestellt.

1. Gönnen Sie sich vor dem Urlaub einen Friseurbesuch, um Spitzen zu schneiden und das Haar mit spezieller Pflege sommerfit zu machen. Beim Färben der Haare sollte auch mit eingeplant werden, dass die Sonne das Haar bis zu einer Nuance ausbleichen kann. Daher am besten gleich eine Nuance dunkler färben oder das Färben auf nach dem Urlaub verschieben. Gegen Grünlich bei blondem Haar hilft eine Aspirin-Spülung!
2. Auch Haare brauchen UV-Schutz, denn sie sind täglich dem Sonnenlicht ausgesetzt. Viele Hersteller bieten UV-Schutz-Produkte für die Haare an.
3. Salzwasser schadet dem Haar. Nach dem Baden daher immer sofort mit Süßwasser spülen. Für die Pflege am Abend empfiehlt sich ein reichhaltiges Pflege-Shampoo.
4. Speziell im Sommer sollten Sie Ihre Haare so oft wie möglich lufttrocknen lassen und auf die Föhnhitze verzichten, die die sonnen-gestresste Haarpracht noch zusätzlich strapaziert.
5. Besondere Aufmerksamkeit sollten Sie den Haarspitzen schenken – spezielle Haaröle oder Haarspitzenfluids pflegen intensiv.



DIE DEKORATIVE KOSMETIK WURDE IN DEN VERGANGENEN WOCHEN STARK AUSGEBAUT - NEU SIND ETWA DIE MARKEN L.O.V UND TREND IT UP.

NEUHEITEN IM SORTIMENT

Mehr Beauty, mehr Bio und größere Vielfalt im ganzen Sortiment - dm drogerie markt überrascht seine Kunden mit zahlreichen neuen Produkten.

Alle drei bis vier Jahre wird das Sortiment bei dm komplett überarbeitet - so auch heuer. Zahlreiche Produktneuheiten sind in den letzten Wochen in die dm-Regale eingezogen. Besonders viele sind es in der dekorativen Kosmetik: Hier gibt es ab sofort Produkte von L.O.V, die dm-Marke trend IT UP und ein erweitertes Angebot von essence und alverde NATURKOSMETIK. Bei den Bio-Lebensmitteln sind zusätzliche Marken mit österreichischen Spezialitäten vertreten. Filialleiterin Ursula Kallina: „Mein Team und ich beraten unsere Kunden gerne bei Fragen und helfen natürlich auch weiter, wenn das Lieblingsprodukt nicht mehr am gewohnten Platz steht!“

SCHÖN IN DEN URLAUB

Sonne, Hitze, vermehrte Talgproduktion und zugleich trockene Luft durch die Klimaanlage: Im Sommer gerät die Haut oft aus dem Gleichgewicht und dabei möchte man sich auf den Urlaubsfotos von seiner besten Seite zeigen. Die dm Schönheitsexpertinnen wissen Rat, damit die Haut bald wieder gesund strahlt: „Empfehlenswert ist eine feuchtigkeitsspendende Tagescreme mit wenig Fett oder ein leichtes Fluid. Ein sanftes Peeling entfernt abgestorbene Hautschüppchen und regt die Durchblutung an.“ Und nicht vergessen: Sonnenschutz ist Pflicht - nicht nur, aber besonders im Sommer!



KONTAKT UND

ÖFFNUNGSZEITEN:

MO-MI: 08:30-18:30 Uhr
DO-FR: 08:30-19:30 Uhr
SA: 08:00-18:00 Uhr
Telefon: 02742/348258-15

OLAPLEX® REBUILD Strukturaufbau

GÜLTIG VON 3.7. - 29.7.2017

Olaplex® repariert die Struktur im Inneren des Haares und sorgt für mehr Spannkraft und Vitalität. Der Zustand strapazierter, geschädigter Haare verbessert sich enorm.
Preis exklusive Föhnstyling und Haarpflege.
Aufpreis für Olaplex® Mehrverbrauch.

Frisörbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755
www.klipp.at

19,90 statt **24,50**



Foto: istockphoto.com

KLIPP
UNSER FRISÖR



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



GESEHEN BEI DEPOT

DEPOT

IKEA®

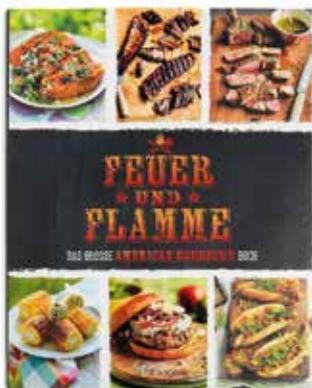
NANU-NANU
SINCE 1992

GRILL- PARTY FÜR PROFIS



Die Temperaturen steigen und die Gartenparty ruft!

Balkon oder Garten werden nun zum persönlichen Chill-out-Paradies, das zum Grillen mit Freunden, zum Entspannen und Genießen einlädt. Die Einrichtungsspezialisten im TRAIENPARK haben alles, was man für eine gelungene Sommerparty braucht - und mit Kerzen, Lichterketten & Co. feiert man in lauen Nächten auch gern mal etwas länger ...



4



3



5



6

AUF DIE BASIS KOMMT ES AN -
EIN GUTER GRILL IST DAS
UM UND AUF FÜR DEN GENUSS.

1 Grillgutwender bzw. Grillzange **DEPOT** je € 7,99 2 Trinkglas mit Strohhalm **DEPOT** € 2,59 3 Fischgrillgitter **DEPOT** € 6,99 4 Kochbuch „Feuer und Flamme“ **DEPOT** € 9,99 5 SOMMAR 2017 Papierservietten **IKEA** € 1,99/30 Stück 6 ÄPP-LARÖ / KLASEN Kohlegrill, braun las. **IKEA** € 189,00 7 Metallschild **DEPOT** € 7,99 8 Burgerpresse **DEPOT** € 14,99 9 Geschirrtuch **DEPOT** € 8,99 10 SINNLIG Duftkerze im Glas, Äpfel und Birnen, grün **IKEA** € 1,49 11 Gewürzmischung Grillgemüse **DEPOT** € 4,99 12 Decke, 130x170 cm **DEPOT** € 19,99 13 Solarhängeleuchte **DEPOT** € 9,99 14 Pflanzentopf Jute **DEPOT** € 5,99



7

SHOPPING
Experten

SHOPPING
Living & Lifestyle

13



9

8



10



14



13



11



BBQ

AUCH AM ABEND NOCH
DRAUSSEN SITZEN? MIT EINER
KUSCHELIGEN DECKE
KEIN PROBLEM!

12



NEU: DIE IKEA CAFÉBAR & SCHWEDENSHOP



LÄDT ZUM VERWEILEN EIN:
DIE NEUE IKEA CAFÉBAR
MIT GRATIS WLAN.

Schweden-Fans können sich freuen! IKEA Kompakt hat gut ein Jahr nach der Eröffnung „Zuwachs“ bekommen und wartet auf rund 80 m² Flächenerweiterung mit dem neuen IKEA Cafe auf die TRAIENPARK-Besucher. Angeboten werden alle Arten von Kaffee und Tee, dazu Zimtschnecken, schwedischer Apfelkuchen und natürlich die beliebte Daim-Torte. Bei der Kaffeepause kurz die IKEA Homepage besuchen? Kein Problem, denn für IKEA Kunden gibt es auch Gratis-WLAN! Standortmanager Uwe Kurz gab einen ersten Einblick - und servierte

höchstpersönlich Kaffee und „Kanelbullar“.

SCHWEDENSHOP

Auch andere schwedische Köstlichkeiten warten auf die Gäste: Im integrierten Schwedenshop gibt es die beliebten Köttbullar-Fleischbällchen, Lachs, schwedisches Kleingebäck und andere Kulinarik zum Mitnehmen. Wir und das neue IKEA Cafe freuen uns auf Ihren Besuch!

Rechtzeitig zum Sommer eröffnet im TRAIENPARK die Ikea Cafébar mit Schwedenshop, die an heißen Tagen zum gemütlichen Verweilen einlädt.



SOMMERTRENDS FÜR KIDS



LORENZ FISCHER,
FISCHER SPIELE

FISCHER
spiele

Welche Trends bewegen unsere Kinder in den heißen Sommermonaten? Wir haben uns bei den Kinderspezialisten im TRAIENPARK umgeschaut und umgehört.

Bei Kindermodespezialist Sergent Major im TRAIENPARK wird der Sommer tierisch aufregend. Federleichte Schmetterlinge, tropische Vögel oder freche Krokodile zieren die Kindermode für die Sommersaison. Und für entspannte Tage am Strand ist die Kollektion „Club des Vagues“ (Wellen-Club) wie geschaffen.

SERGENT MAJOR

Des histoires plein la tête

AUF IN DIE BIKINISAISON

Aber nicht nur die passende Mode, auch Strand- und Wasserspielsachen sind in diesem Sommer natürlich wieder ein absolutes Muss für Urlaub und Tage im Schwimmbad. Neben den Mega-Schwimmiseln gibt es heuer auch neu Waboba Wasserspielbälle, die sich fast unendlich weit über das Wasser flitschen lassen. Auch LED-Bälle und -Frisbees liegen voll im

„Das absolute Highlight in diesem Sommer: die Fidget Spinner. Jeder muss sie haben!“

Sommertrend. Tropisch wird es auch im Kinderzimmer – die neue LEGO® City-Serie setzt komplett auf das Thema Dschungel. So kommt auch an regnerischen Sommertagen garantiert keine Langeweile auf.

SOMMER HIGHLIGHT

Das Highlight für den Sommer sind eindeutig die Fidget Spinner. Jeder muss sie haben – und zwar nicht nur einen, sondern gleich mehrere in den unterschiedlichsten Farben und Formen, aus Metall oder Kunststoff, mit normalem Kugellager oder Hybrid-Keramik-Kugellager. Die Spinning-Zeiten reichen dabei von 2-5 Minuten.



Französische Kindermode

FIT FÜR DEN SOMMER?

Die schönste Jahreszeit steht vor der Tür! Doch wie kommt man für Strand und Co. am besten in Form - und das ohne viel Aufwand?

Laufen bringt den Körper richtig in Schwung, egal ob Hobbysportler oder Profi. Das Tolle daran: Running geht immer und überall, zu Hause oder im Urlaub. Fehlt nur noch das richtige Outfit? Hervis hat die brandneuen Trends in Sachen Sportswear.

FIT IM URLAUB

Auch im Urlaub gibt es zahlreiche Möglichkeiten, fit zu bleiben oder zu werden: „Das Angebot reicht von Functional-Training-Wochen, Yoga Body Boost, Wellfit bis hin zu Aqua Cycling, Wasserball und Aqua Zumba“, so Alexandra Käfer vom TUI Reisebüro im TRAIENPARK. Neugierig? Auch TUI Cruises bietet spezielle Sport-Events und Workshops (z.B. YOGA DETOX FLOW) im Zuge von Kreuzfahrten an.



ALEXANDRA KÄFER,
TUI

„YOGA DETOX FLOW aktiviert die Entgiftung im Körper.“



CHRISTIAN RIEGLER,
MARKTLEITER HERVIS

„Wir haben die neuesten Trends in Sachen Sportswear.“



SIAN THOMAS,
GLOBAL HEAD OF DESIGN TRIUMPH

„Die neue Shapewear-Kollektion verleiht der Kundin einen modernen Look.“

UND WIE SETZT MAN DIE FIGUR PERFEKT IN SZENE?

„Jede Saison führen wir die Entwicklung unserer Styles fort, um für jede Figur und jeden Stil individuelle Lingerie zu schaffen. In unserer neuen modischen Shapewear-Kollektion Airy Sensation ist die innovative und atmungsaktive Spacer-Cup-Technologie enthalten - sie formt mit weichen Materialien - perfekt für die leichtesten Sommerkleider“, verrät Sian Thomas, Global Head of Design bei Triumph.

Ohne dicken Bauch geht's auch!



Sie können soviel Sport machen, wie Sie wollen, aber der Schwimmreifen hält sich hartnäckig? Und bis 30 hatte Ihr Essverhalten nie Konsequenzen, aber jetzt lagert sich alles am Bauch ab? Das ist blöd!

Sammelt sich nämlich schädliches Bauchfett, steigt das Risiko für Schlaganfall oder Diabetes.

Messen Sie Ihr Bauchfett-Level und nehmen Sie mit easylife in 4 Wochen bis zu 10% Ihres Startgewichts ab:

- ohne Hungern & Sport
- ohne Kapseln & Shakes

www.easylife.at



28 kg
leichter in
14 Wochen
-19 cm Bauch

Christian Haiderer,
55 Jahre
3040 Neulengbach



13 kg
leichter in
12 Wochen
-17 cm Taille

Gabriele Passecker,
53 Jahre
3562 Mollands



Rufen Sie uns an und reservieren Sie einen der kostenfreien Beratungstermine:
easylife St. Pölten, Traisenpark, Bürohaus, 3. Stock **Tel.: 02742 / 26742**



HEALTH-TIPP

CLAUDIA MICHAELA HÖFT
ÄRZTL. MED. GEPRÜFTE
ERNÄHRUNGS- UND
GESUNDHEITSBERATERIN

AYURVEDA- KRAFT

Curcuma enthält den hochwirksamen sekundären Pflanzenstoff Curcumin, ist ein Antioxidans und weist eine stark entzündungshemmende Wirkung auf. Unabhängige Studien bestätigen eine Verbesserung bei entzündlichen Gelenkerkrankungen wie Arthrose, Arthritis sowie Rheuma.

„Curcuma als Heilpflanze.“

Therapeutisch eingesetzt lindert Curcuma die Beschwerden bei chronischen Darmentzündungen und Reizdarm. Es senkt den Blutzuckerspiegel und kurbelt die Fettverdauung an. Daher bessern sich die Beschwerden Völlegefühl, Blähungen und Magendruck. Alle Ergebnisse beruhen auf einer regelmäßigen Einnahme von Curcuma als Nahrungsergänzung. Ich empfehle das Produkt von Raab Vitalfood, für optimale Bioverfügbarkeit ist gemahlener Pfeffer mit dem Wirkstoff Piperin mit verarbeitet. Über Curcuma-Produkte informiert Sie gerne auch Ihr reformstark Martin Team im TRAIENPARK.

GÖNNEN SIE SICH EINE EISZEIT!



Wer die Casa del Gelato im TRAIENPARK kennt, der kennt auch italienischen Genuss in Reinkultur.

Köstliche Törtchen, Schokosouffle mit flüssigem Kern sowie verschiedene Waffel- und Crêpe-Kreationen stehen auf der kleinen, aber feinen Karte.

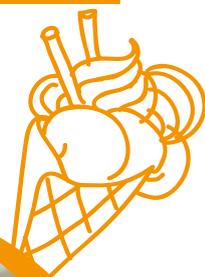
Sie werden - ebenso wie die leckeren Eissorten - täglich frisch in der kleinen hauseigenen Manufaktur gefertigt.

NEUES AMBIENTE & NEUE SORTEN

Wer sich also in der Shoppingpause eine kleine Eiszeit gönnen möchte, kann das ab sofort in noch stilvollerem Ambiente tun. Denn die Casa del Gelato wurde mit original italienischer Einrichtung aufgemöbelt und versprüht jetzt noch mehr Urlaubs-Flair. Und: Passend zum erwarteten sehr heißen Sommer sind auch in der Eiskarte tropisch-exotische Neuerungen geplant. Drachenfrucht und Sternfrucht sind nur zwei der Newcomer, die schon verraten werden.



IM CASA DEL GELATO
SIND SIE IMMER HERZLICH
WILLKOMMEN!






TÄGLICH MITTAGSMENÜS
LASSEN SIE SICH VERFÜHREN!
PIZZA, PASTA
UND MEHR!



Willkommen im Mokka!

Traditionelle sowie moderne
Kaffeehauskultur und Wiener Küche.

Wir verwöhnen Sie täglich ab 8 Uhr mit Frühstück, Kaffee, Mehlspeisen und durchgehend ab 10:30 Uhr mit Hausmannskost, Gebrülltem, Gebackenem sowie leckeren Pfannengerichten.

Mo - Fr: Mittagmenüs! JEDEN Sonntag von 8 - 14 Uhr geöffnet!

MOKKA
cafe • restaurant • bar



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSELF
TORTENWERKSTATT

**SOMMERLICHE
CUPCAKES**

Diese Cupcakes werden der Hingucker auf Ihrer Sommerparty! Unsere Muffins sind aus Schokoladenmasse, das Besondere daran ist die zwei-farbige, wellenförmig aufdres-sierte Creme und als Deko-ration die süßen Meerestiere. Für die Meereswellen verwenden Sie eine etwas stabilere Creme, von der wir einen klei-nen Teil in Weiß benötigen, den Rest haben wir mit blauer Lebensmittel-farbe eingefärbt.

*„Meerchenhafte
Leckerei.“*

Jetzt füllen Sie jede Farbe in einen Einwegspritzbeutel. Eine Rosentülle wird mit einem Adapter in einem zusätzlichen Einwegspritzbeutel einge-setzt. Diesen befüllen wir dann mit den zwei färbigen Spritz-beuteln. Beim Dressieren er-gibt sich jetzt dieses wunder-schöne weiß-blaue Muster der Wellen. Die Muscheln, das Seepferdchen und der See-sterne sind mit einer Silikon-form gestaltet. Alle Materiali-en und Informationen erhalten Sie in unseren Shops & unter www.tortenwerkstatt.at.



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



ENDLICH SCHULFREI!

Nie mehr Schule! - Oder zumindest mal für zwei Monate!
Für alle fleißigen Schulkinder gibt es im TRAIENPARK ein GRATIS-Zeugnisgeschenk und viele tolle Schulschlussaktionen!

Zeugnis gegen Überraschungsgeschenk - das ist auch dieses Jahr zu Schulschluss wieder die TRAIENPARK-Devisе! Einfach an der Information das Zeugnis vorlegen und - solange der Vorrat reicht - Geschenk abholen!

Auch viele andere Shops und Gastronomiebetriebe im Center unterstützen die Zeugnisaktion und warten mit tollen Schulschlussaktionen auf dich! Trachten-Designerin Elfi Maisetschläger hat sich etwas ganz Besonderes ausgedacht: Frisches Obst für alle Kinder gibt es zum Mitnehmen im Trachten-Store neben dem Haupteingang.

Alle Angebote im Detail gibt's auf: www.traisenpark.at

SCHLAUE KÖPFE
BRAUCHEN VITAMINE:
GRATIS OBST BEI
TRACHTEN
MAISETSCHLÄGER

Zeugnisaktion gesponsert von:



TRIFF DIE MINIONS!

Die kleinen großen Stars gibt's heuer nicht nur auf der Kinoleinwand zu bewundern! Im TRAIENPARK kannst du die Minions sogar persönlich treffen!

Am 6. Juli startet „Ich - Einfach unverbesserlich 3“ in unseren Kinos. Die coole Gang kannst du am 07.07. im TRAIENPARK hautnah erleben und gemeinsam mit ihnen lustige Erinnerungsfotos machen! Jeweils um 14 und 15 Uhr hast du vor IKEA Kompakt die Möglichkeit auf eine richtig gelbe Begegnung!

Die Minions freuen sich schon auf ein Meet & Greet mit dir!



KOMM INS SOMMERCAMP!

Der Sommer ist da und somit ist es wieder Zeit für das spannende TRAIENPARK Feriencamp!

Cooler Kids sind keine Stubenhocker, sondern erleben im Feriencamp sportliche und kreative Abenteuer. Ob Radfahren, Fußball, Klettern, Zaubern, Musical oder Zirkustheater - hier ist immer was los! Brandneu im Programm: das trendige Fashion-Camp oder cooles Roboter-Design! Nutzen Sie die Chance auf einen der letzten, heiß begehrten Camp-Plätze!

TRAIENPARK FERIENCAMP:

vom 10.07.-25.08.2017, jeweils Mo-Fr, 8:45 - 16:00 Uhr
Early Check-in ab 8:00 Uhr möglich

KOSTEN: pro Woche: € 149,00, Stornoversicherung: € 7,00

FERIENCAMP-HOTLINE: 02742/93081, www.traisenpark.at/feriencamp

INFORMATION
ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISENPARK

MO, DI, MI: 9:00-18:30 Uhr
DO, FR: 9:00-19:30 Uhr
jeden SA: 9:00-18:00 Uhr

INTERSPAR

MO-FR: 8:00-20:00 Uhr
SA: 8:00-18:00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

jeden SO: 6:00-13:00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO: 14:00-19:30 Uhr

APOTHEKE

MO-FR: 8:00-18:00 Uhr
jeden SA: 8:00-12:00 Uhr

KONTAKT

TRAISENPARK GmbH
Dr. Adolf Schärf-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK -
DIE SHOPS IM TRAISEN-PARK

APOTHEKE

Apotheke

BÜCHER, SCHREIB-
WAREN, GESCHENKE

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Post & Bawag P.S.K.
Tom Schuh- + Schlüsselservice
TUI

DROGERIE,
PARFÜMERIE

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Marionnaud
Rituals

ELEKTRO, OPTIK,
FOTO, TELE-
KOMMUNIKATION

A1 Shop
Drei Shop
Hartlauer
Optik Zentrum
Pearle
Phone Experts
T-Mobile

FRISEUR,
FRISEURBEDARF

dm friseurstudio
Klipp Friseurstudio
Roma - Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Demmers Teehaus
Interspar
Nespresso
reformstark Martin
Schokotheke
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
CAMP DAVID|SOCCX
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Jack & Jones
Kleider Bauer
KULT
Olymp & Hades
Orsay
Palmers
Puhr

s.Oliver
Sergent Major
Street one
Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Trachten Maisetschläger
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda
V.I.P men's store

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Juwelier Reiter
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

SCHUHE, LEDERWAREN

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic
Tamaris

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Cats & Pets
Eurofenster
Trafik Schwarzenbohler

RESTAURANTVIERTEL

Bäckerei Hager
Bierpub Pffiffig
Casa del Gelato
IKEA CAFÉ BAR
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Smoothie-Bar

ERLEBNIS

Entertainment-Zone
Spaceland

**JETZT NEU
IM CENTER:
NESPRESSO &
IKEA CAFÉ BAR**

Feilschen. Staunen. Erleben.

ÖSTERREICHS GRÖSSTER ÜBERDACHTER FLOHMARKT

Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten,
Krempel und Trödelwaren.



Jeden Sonntag
von 6 - 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISEN-PARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärf Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at



SUMMER SALE IM TRAISEN PARK:

HOL DIR DIE BESTEN SCHNÄPPCHEN!

ÜBER 80 STORES

1.100 GRATIS PARKPLÄTZE



DAS GRÖSSTE RESTAURANTVIERTEL ST. PÖLTENS:

